

**Schriftleitung:** Prof. Dr. Jürgen Becker (*V.i.S.d.P.*)

**Redaktion:** Nike Schmidt

**Redaktionsassistenten:** Nicole Bentin, Marion Fischer, Erik Gelke, Stephanie Niederal, Dr. Pascal Oberndörfer, Christoph Seibold, Dr. Martin Schippan

Anschrift der Redaktion:

Institut für Urheber- und Medienrecht, Salvatorplatz 1, 80333 München,

Telefon (0 89) 29195470, Telefax (0 89) 29195480,

E-Mail: redaktion@urheberrecht.org, URL: <http://www.urheberrecht.org/>

**Herausgeber:** Prof. Dr. Albrecht Hesse,

Dr. Tilo Gerlach, Dr. Harald Heker, Prof. Dr. Johannes Kreile,

Prof. Dr. Gerhard Pfennig, Prof. Dr. Manfred Rehbinder,

Prof. Dr. Wolf-Dieter Ring, Dr. Robert Staats

**Wiss. Beirat:** Prof. Dr. Dieter Dörr, Guido Evers, Prof. Dr. Norbert P.

Flehsig, Prof. Dr. Günter Herrmann, Dr. Matthias Kirschenhofer,

Dr. Volker Kitz, Michael Krause, Prof. Dr. Reinhold Kreile,

Prof. Dr. Ferdinand Melichar, Prof. Dr. Wilhelm Nordemann,

Dr. Martin Schaefer, Dr. Gernot Schulze, Prof. Dr. Mathias Schwarz,

Prof. Dr. Robert Schweizer, Peter-Christoph Weber

**Redaktionsvertretungen:**

Italien: Prof. Dr. Salvatore Patti, Via Tacito 41, I-00193 Roma

Japan: Prof. Dr. Hiroshi Saito, Copyright Research and Information Center

Tokyo Opera City Tower, 3-20-2 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo,

163-1411 Japan

Österreich: Prof. Dr. Walter Dillenz, Landstraßer Hauptstraße 67,

A-1030 Wien

Schweiz: Dr. Adriano Viganò, Genferstraße 2, CH-8002 Zürich

# ZUM

## Rechtsprechungsdienst

15. Jahrgang · Heft 4/2011

ISSN 1433-0350

## Inhaltsverzeichnis

### Rechtsprechung

Rechtmäßigkeit eines staatlich auferlegten Publikationsverbots	
Urteil des Bundesverfassungsgerichts	
vom 8. Dezember 2010 – 1 BvR 1106/08 .....	205–208
Angemessene Übersetzervergütung II	
Urteil des Bundesgerichtshofs	
vom 20. Januar 2011 – I ZR 78/08 – OLG München .....	208–212
Angemessene Übersetzervergütung III	
Urteil des Bundesgerichtshofs	
vom 20. Januar 2011 – I ZR 49/09 – Kammergericht .....	212–218
Ersatz von Anwaltskosten bei Tätigwerden des Anwalts für mehrere Personen	
Urteil des Bundesgerichtshofs	
vom 11. Januar 2011 – VI ZR 64/10 – LG Berlin .....	219–220
Unrechtmäßige Vervielfältigung und Verbreitung einer DVD	
Urteil des Oberlandesgerichts Hamburg	
vom 11. August 2010 – 5 U 18/08 .....	220–225
Verstoß gegen Buchpreisbindung durch Preisnachlass-Coupon	
Urteil des Oberlandesgerichts Stuttgart	
vom 11. November 2010 – 2 U 31/10 .....	225–231
Verbot von Passagen eines Buches	
Urteil des Oberlandesgerichts Stuttgart	
vom 16. Juni 2010 – 4 U 20/10 .....	232–241
Bedeutung des Persönlichkeitsrechts eines Unternehmens und einer natürlichen Person	
Urteil des Landgerichts Berlin	
vom 1. Juni 2010 – 27 O 59/10 – nicht rechtskräftig .....	241–244

Unverzüglichkeit eines Gegendarstellungsanspruchs	
Urteil des Landgerichts Berlin	
vom 11. Mai 2010 – 27 O 332/10 .....	244–247
Interview mit Hinterbliebenem eines Unfallopfers – Loveparade	
Urteil des Landgerichts Düsseldorf	
vom 27. Oktober 2010 – 12 O 309/10 – nicht rechtskräftig .....	247–250
Unberechtigte Vervielfältigung und öffentliches Zugänglichmachen von Lichtbildern	
Urteil des Landgerichts Kassel	
vom 4. November 2010 – 1 O 772/10 – nicht rechtskräftig .....	250–253
Rückrufanspruch gegen einen Verleger	
Urteil des Landgerichts Köln	
vom 4. August 2010 – 28 O 636/09 .....	253–258
Schmerzensgeld wegen nicht genehmigter Veröffentlichung einer Videoaufzeichnung im Internet	
Urteil des Amtsgerichts Kerpen	
vom 4. November 2010 – 102 C 108/10 .....	258–261
Befreiung von der Rundfunkgebührenpflicht für Autoradios in Fahrzeugen von Behinderteneinrichtungen	
Urteil des Bundesverwaltungsgerichts	
vom 28. April 2010 – BVerwG 6 C 6.09 .....	261–265
Anspruch der Presse auf Akteneinsicht – Loveparade	
Beschluss des Verwaltungsgerichts Düsseldorf	
vom 4. August 2010 – 26 L 1223/10 .....	265–267
Persönlichkeitsrechte als Gegenstand von Rechtsgeschäften	
Urteil des Schweizerischen Bundesgerichts	
vom 27. Mai 2010 – 5 A_827/2009 .....	267–272

**Das aktuelle Inhaltsverzeichnis des ZUM-Rechtsprechungsdienstes jetzt mit Redaktionsschluss online:**

**<http://www.urheberrecht.org/reviews/toc/zum-rd/>**

**Manuskripte:** Verlag und Redaktion haften nicht für Manuskripte, die unverlangt eingereicht werden. Sie können nur zurückgegeben werden, wenn Rückporto beigefügt ist. Die Annahme zur Veröffentlichung muss schriftlich erfolgen. Mit der Annahme erwirbt der Verlag vom Verfasser alle Rechte, insbes. auch das Recht der weiteren Vervielfältigung zu gewerblichen Zwecken im Wege des fotomechanischen oder eines anderen Verfahrens.

Sämtliche mit Verfasserangaben versehene Beiträge stellen nur die Meinungsäußerung des Verfassers, nicht die der Herausgeber oder der Schriftleitung dar.

**Druck und Verlag:** Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Waldseestraße 3–5, 76530 Baden-Baden, Telefon: (072 21) 21 04-0, Telefax: (072 21) 21 04 27.

**Anzeigenverwaltung und Anzeigenannahme:** sales friendly, Bettina Roos, Siegburger Straße 123, 53229 Bonn, Telefon: (0228) 97898-0, Telefax: (0228) 97898-20, E-Mail: roos@sales-friendly.de

© Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden. Printed in Germany. Die in der Zeitschrift veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten.

Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen ist, bedarf der vorherigen Zustimmung des Verlags. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

**Bezugsbedingungen:** Erscheinungsweise monatlich; Abonnementpreis jährlich 222,- EUR; Einzelheft 26,- EUR; Abonnementpreis für ZUM und ZUM-RD im Kombinationsangebot jährlich 498,- EUR. Alle Preise inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten. Bestellungen nehmen entgegen: Der Buchhandel und der Verlag; Kündigung jeweils drei Monate vor Kalenderjahresende. Zahlungen jeweils im voraus an Nomos Verlagsgesellschaft, Postscheckkonto Karlsruhe 736 36-751 und Stadtparkasse Baden-Baden Konto 5-002 266.

ISSN 1433-0350